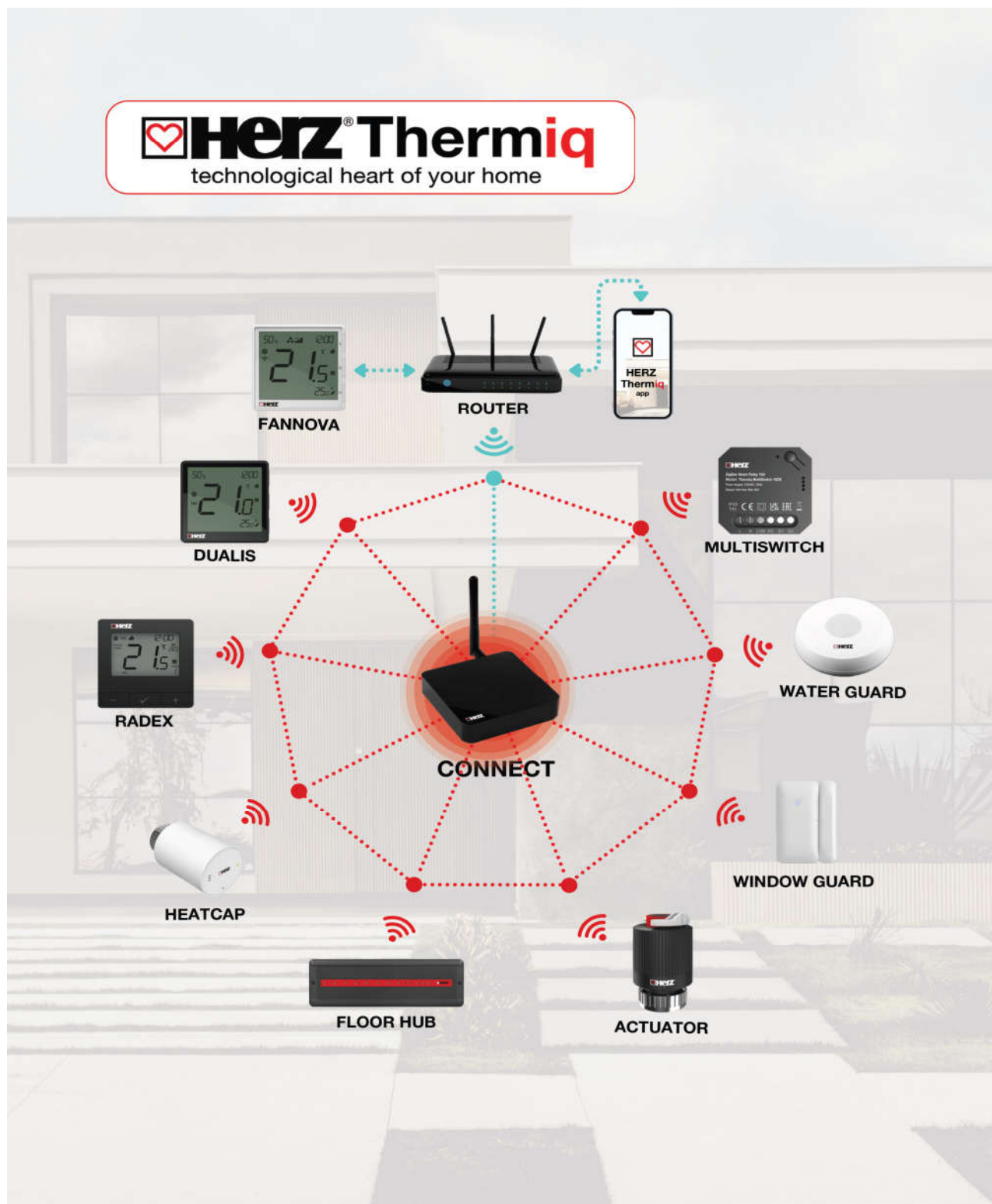


HERZ Thermiq CONNECT

Smart internetová brána

Technický list k 3 F820 71, vydanie 03 2026



Popis produktu HERZ Thermiq

HERZ Thermiq je pokrokové riešenie pre inteligentnú reguláciu teploty, ktoré hladko integruje moderný komfort s technológiou vykurovania a chladenia HERZ. Rodina produktov HERZ Thermiq predstavuje kompletný ekosystém pre inteligentnú reguláciu – či už káblovú alebo bezdrôtovú, len pre vykurovanie alebo pre kombinované aplikácie vykurovania a chladenia.

Systém je možné flexibilne konfigurovať tak, aby vyhovoval akýmkoľvek montážnym požiadavkám. Pozostáva z Smart internetovej brány (Connect), riadiaceho boxu (FloorHub), regulátorov priestorovej teploty, pohonov a rôznych snímačov. Komunikácia medzi zariadeniami je založená na bezpečných protokoloch ZigBee alebo Wi-Fi, čo zaručuje spoľahlivú a energeticky úspornú prevádzku.

HERZ Thermiq nielen distribuuje riadiace signály, ale inteligentne riadi teplotu podľa preferencií používateľov, harmonogramov a podmienok prostredia. FloorHub umožňuje reguláciu na základe zón, zatiaľ čo pokročilé regulátory priestorovej teploty s dotykovými displejmi alebo minimalistickými rozhraniami presne merajú teplotu v miestnosti. Voliteľné snímače môžu tiež monitorovať stav okien alebo únik vody, čím prispievajú k bezpečnosti a efektívnosti systému.

Prostredníctvom aplikácie HERZ Thermiq môžu užívatelia pohodlne ovládať všetky pripojené zariadenia odkiaľkoľvek, nastavovať programy a sledovať spotrebu energie v reálnom čase. V kombinácii s rozdeľovačmi, ventilmi a čerpadlovými skupinami HERZ poskytuje rad Thermiq kompletné inteligentné riešenie pre komfort v obytných a komerčných budovách.

EG - Zhoda

Umiestnením značky CE na jednotku výrobca vyhlasuje, že HERZ Thermiq spĺňa nasledujúce príslušné bezpečnostné predpisy:

- Smernica EÚ o nízkom napätí 2014/35/EÚ
- Smernica EÚ o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
- Smernica EÚ o obmedzení používania nebezpečných látok 2011/65/EÚ
- Smernica EÚ WEEE 2012/19/EÚ (Reg. č. DE 23479719)

Zhoda bola overená a príslušná dokumentácia a vyhlásenie o zhode EÚ sú uložené u výrobcu.

Všeobecné pokyny

Prosím, prečítajte si pozorne!

Tento návod na montáž a obsluhu obsahuje základné pokyny a dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, montáže, uvedenia do prevádzky, údržby a optimálneho používania zariadenia. Preto je nutné, aby si tento návod pred montážou, uvedením do prevádzky a používaním zariadenia dôkladne prečítal a porozumel mu montážny technik/specialista a užívateľ systému.

Produkty HERZ Thermiq montujeme iba v suchých priestoroch a za podmienok okolitého prostredia uvedených v časti „Špecifikácie“.

Okrem toho dodržiavame platné predpisy na prevenciu úrazov, predpisy Asociácie elektrotechniky, miestneho dodávateľa elektrickej energie, platné normy DIN-EN a montážne a prevádzkové pokyny pre ďalšie komponenty systému.

Montáž, elektrické pripojenie, uvedenie do prevádzky a údržbu zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník.

Užívatelia: Uistite sa, že vám odborník poskytne podrobné informácie o funkcii a prevádzke zariadenia. Tieto pokyny vždy uchovávajte v blízkosti zariadenia. Pokyny sú dodávané s každým produktom a mali by byť uchovávané v blízkosti pre budúce použitie.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržaním pokynov uvedených v tomto technickom liste!

Pred prácou na zariadení vypneme napájanie a zabezpečíme ho proti opätovnému zapnutiu! Skontrolujeme, či nie je prítomný elektrický prúd! Elektrické pripojenia môže vykonávať iba odborník v súlade s platnými predpismi. Zariadenie sa nesmie uvádzať do prevádzky, ak je na kryte viditeľné poškodenie, napr. praskliny.

Zmeny v produktoch HERZ Thermiq

- Zmeny, doplnenia alebo prestavby zariadenia nie sú povolené bez písomného súhlasu výrobcu.
- Rovnako je zakázané montovať ďalšie komponenty, ktoré neboli spolu so zariadením testované.
- Ak sa zistí, že bezpečná prevádzka zariadenia už nie je možná, napríklad z dôvodu poškodenia krytu, zariadenie okamžite vypnite.
- Všetky časti zariadenia alebo príslušenstvo, ktoré nie sú v perfektnom stave, musia byť okamžite vymenené.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo od výrobcu.
- Označenia vyrobené na zariadení vo výrobnom závode nesmú byť zmenené, odstránené alebo znečistiteľné.
- S produktmi HERZ Thermiq je možné nastaviť iba nastavenia opísané v týchto pokynoch.

Zmeny na zariadení môžu ohroziť bezpečnosť a funkčnosť zariadenia alebo celého systému.

Záruka a zodpovednosť

Zariadenie bolo vyrobené a testované s ohľadom na vysoké požiadavky na kvalitu a bezpečnosť. Záruka a zodpovednosť však nezahŕňajú žiadne zranenia osôb ani materiálne škody, ktoré sú spôsobené jednou alebo viacerými z nasledujúcich príčin:

- Nedodržanie týchto montážnych a prevádzkových pokynov
- Nesprávna montáž, uvedenie do prevádzky, údržba a prevádzka
- Nesprávne vykonané opravy
- Neoprávnené konštrukčné zmeny zariadenia
- Použitie zariadenia na iné účely, ako je určené
- Prevádzka nad alebo pod limitnými hodnotami uvedenými v časti „Špecifikácie“
- Vyššia moc



Pripojiteľnosť v systéme HERZ Thermiq

Systém HERZ Thermiq ponúka flexibilné komunikačné možnosti, ktoré umožňujú pripojenie prostredníctvom troch rôznych verzii v závislosti od typu produktu:

- Wired - káblová komunikácia
- Wi-Fi
- ZigBee

Každá verzia zabezpečuje spoľahlivú výmenu údajov medzi regulátormi priestorovej teploty, pohonmi a riadiacim boxom, pričom zachováva kompatibilitu v rámci ekosystému HERZ Thermiq.



ZigBee komunikácia

ZigBee je bezdrôtový komunikačný protokol založený na štandarde IEEE 802.15.4, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme 2,4 GHz. Používa topológiu siete mesh, ktorá poskytuje široké pokrytie a vysokú spoľahlivosť. Typický dosah priamej komunikácie medzi dvoma zariadeniami je približne 100 m v otvorenom priestore.

Zariadenia v sieti ZigBee sú rozdelené na:

- Koordinátor – hlavná riadiaca jednotka (len jedna na sieť) riadiacu komunikáciu so všetkými pripojenými zariadeniami.
- Router (Repeater) – zariadenie napájané striedavým prúdom 230 V, ktoré prenáša dátové pakety a rozširuje dosah siete.
- Koncové zariadenie (terminálové zariadenie) – batériovo napájaná jednotka komunikujúca s koordinátorom, ktorá prechádza do režimu spánku, aby sa znížila spotreba energie.

ZigBee ponúka bezpečnú, šifrovanú komunikáciu a spĺňa certifikácie ISO 27001 a SSAE16 / ISAE 3402 Type II – SOC 2, čím zabezpečuje spoľahlivý prenos dát a ochranu pred rušením.

Vytvorenie siete ZigBee – štyri kroky:

1. Nainštalujeme bránu (Thermiq CONNECT) ako koordinátor siete.
2. Prvé zariadenie napájané striedavým prúdom 230 V pripojíme v blízkosti brány.
3. Rozsah rozšírime pridaním ďalších napájaných zariadení (routerov).
4. Pripojíme batériovo napájané zariadenia a snímače, aby sme dokončili sieť.

Všetky zariadenia založené na technológii ZigBee komunikujú lokálne s bránou, ktorá potom pripája celý systém k aplikácii HERZ Thermiq.



Wi-Fi komunikácia

V systéme HERZ Thermiq je Wi-Fi komunikácia podporovaná termostatom FANNOVA, ktorý obsahuje integrovaný Wi-Fi modul umožňujúci priame pripojenie k internetovému routeru – bez potreby brány. Vo všeobecnosti Wi-Fi zariadenia fungujú nezávisle a komunikujú priamo s cloudom prostredníctvom domácej siete.

Naopak, zariadenia ZigBee vyžadujú na pripojenie k internetu inteligentnú bránu (koordinátor), ktorá funguje ako most medzi lokálnou sieťou ZigBee a externou sieťou Wi-Fi/cloudom.

Táto architektúra zaručuje stabilné, bezpečné a škálovateľné riešenie pre diaľkové ovládanie a monitorovanie, pričom zachováva plnú lokálnu funkčnosť aj v prípade, že je internetové pripojenie dočasne nedostupné.



Wired - káblová komunikácia

Mnohé produkty HERZ Thermiq sú k dispozícii s káblovým pripojením, ktoré umožňuje priame káblové prepojenie medzi regulátormi priestorovej teploty, pohonmi a riadiacimi boxami. Ovládače a elektronické rozdeľovače je možné pripojiť aj prostredníctvom kábla, čím sa zabezpečí stabilná a bezrušivá výmena dát.

Spoločnosť HERZ odporúča používať káblové pripojenia vždy, keď je to možné, pretože poskytujú najvyššiu úroveň spoľahlivosti, okamžitú odozvu signálu a nehrozí riziko bezdrôtového rušenia. Ak nie je káblové pripojenie možné, spoločnosť HERZ ponúka vysoko spoľahlivú alternatívu ZigBee, ktorá zabezpečuje rovnako stabilnú a bezpečnú komunikáciu.

Podrobnosti o tom, ktoré modely podporujú káblovú, ZigBee alebo Wi-Fi komunikáciu, nájdete v dokumentácii k jednotlivým produktom.

Aplikácia pre smartfóny

Aplikácia HERZ Thermiq je pokročilá mobilná aplikácia navrhnutá na kompletne ovládanie a monitorovanie inteligentných zariadení HERZ. Umožňuje intuitívne riadenie regulátorov priestorovej teploty, pohonov, brán a ďalšieho inteligentného príslušenstva – všetko v rámci jednej jednotnej platformy.

Kľúčové vlastnosti

- Vzdialený prístup: Monitorujte a ovládajte svoje inteligentné zariadenia HERZ kedykoľvek a kdekoľvek prostredníctvom bezpečného cloudového pripojenia.
- Flexibilná konektivita: Zariadenia môžu komunikovať prostredníctvom káblových pripojení, protokolu ZigBee alebo rádiového protokolu.
- Automatizácia a scenáre: Vytvárajte personalizované plány a automatizačné scenáre s cieľom optimalizovať komfort, efektívnosť a úspory energie.
- Integrácia s hlasovými asistentmi: Kompatibilné s GoogleHome a Amazon Alexa pre pohodlné hlasové ovládanie.
- Podpora inteligentnej brány: Brána HERZ Thermiq Gateway pripája zariadenia založené na ZigBee k Wi-Fi sieti, čím umožňuje centralizované ovládanie prostredníctvom aplikácie.

Kompatibilita systému

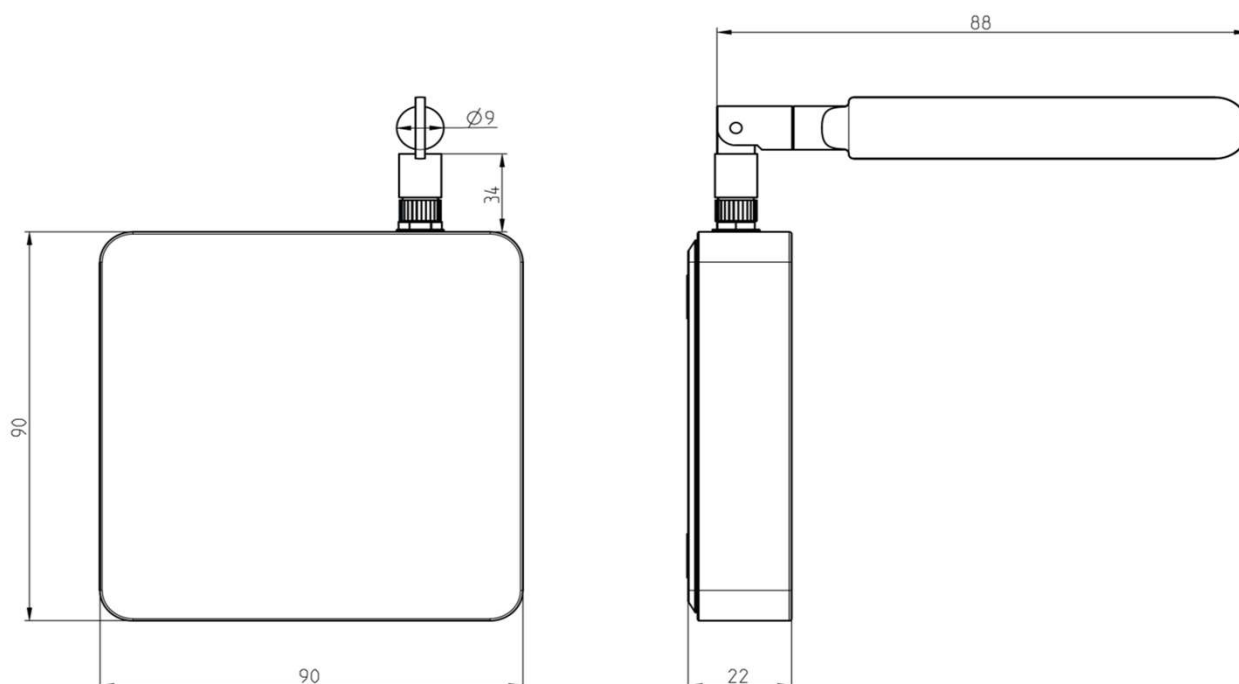
Aplikácia HERZ Thermiq podporuje širokú škálu zariadení HERZ, vrátane:

- Regulátor priestorovej teploty (káblový alebo ZigBee vyhotovenia)
- Pohony a elektrické rozdeľovače
- Snímače teploty a vlhkosti
- Brány a ďalšie inteligentné príslušenstvo

Nastavenie aplikácie

- Stiahnite si aplikáciu HERZ Thermiq z Google Play alebo Apple App Store.
- Vytvorte si osobný účet a potvrdte registráciu prostredníctvom aktivačného e-mailu.
- Pripojte bránu HERZ Gateway k sieti Wi-Fi podľa inštalčných pokynov.
- Pridajte svoje zariadenia do aplikácie.
- Spravujte miestnosti, nastavenia teploty a pravidiel automatizácie priamo v aplikácii.

Aplikácia HERZ Thermiq prináša komfort, spoľahlivosť a inteligentné ovládanie vášho vykurovania a chladenia – v plnom súlade s tradíciou kvality a inovácie spoločnosti HERZ.

 Rozmery v mm


Objednávkové číslo	Typ	Napájanie	L1 (mm)	L2 (mm)	H (mm)
3 F820 71	Thermiq Connect	5 V DC USB typ C	90	90	22

 Technické údaje
Elektrická špecifikácia:

Napájanie

5 V DC USB typ C

Komunikácia:

so systémom HERZ Thermiq:
s aplikáciou HERZ (prostredníctvom routera)

ZigBee 3.0 2,4 GHz a Wi-Fi 2,4 GHz
Wi-Fi 2,4 GHz or Ethernet (RJ45)

 Obsah balenia / dodávky

- HERZ Thermiq CONNECT, Smart internetová brána
- Nabíjačka (USB typ C)
- Inštalácia príručka HERZ Thermiq CONNECT
- Nástroj na vysunutie SIM karty
- LAN kábel

 Oblasť použitia

HERZ Thermiq CONNECT je centrálnym komunikačným uzlom systému HERZ Thermiq. Slúži ako základné zariadenie, ku ktorému sú pripojené všetky ostatné inteligentné komponenty, ako sú regulátory priestorovej teploty, pohony a snímače. Prepojením káblových a bezdrôtových zariadení do jednotnej siete zabezpečuje spoľahlivú výmenu údajov a koordinovanú prevádzku celého systému.

HERZ Thermiq CONNECT je navrhnutý pre jednoduchú konfiguráciu a flexibilnú komunikáciu. Nastavenie siete a komunikačné metódy je možné konfigurovať rýchlo a intuitívne, čo umožňuje užívateľovi vybrať si medzi pripojením Wi-Fi alebo LAN. Zariadenie je vybavené portom Ethernet (RJ45) a LED indikátormi, ktoré zobrazujú aktuálny prevádzkový stav. Napájané je 5 V DC cez pripojenie USB typu C.

Externá anténa zabezpečuje rozšírený komunikačný dosah, pričom systém podporuje aj migráciu sieťových nastavení na nové zariadenie bez straty údajov. Nastavenia komunikačného kanála je možné upravovať priamo z rozhrania zariadenia, čím sa minimalizuje potenciálne rušenie od iných zariadení v blízkosti.

HERZ Thermiq CONNECT funguje na štandarde ZigBee 3.0, čo umožňuje bezproblémovú integráciu s kompatibilnými zariadeniami fungujúcimi v ekosystéme Tuya. Okrem toho podporuje hlasových asistentov Google Home a Amazon Alexa, čo umožňuje pohodlné a inteligentné ovládanie prostredníctvom hlasových príkazov.

Hlavné vlastnosti produktu

- Integrovaná externá anténa na rozšírenie dosahu siete ZigBee 3.0.
- Ľahko prekonáva železobetónové stropy alebo niekoľko priečok.
- Jednoduchá obsluha – zariadenia je možné rýchlo a intuitívne pridať do siete ZigBee.
- Pokročilé potlačenie rušenia – komunikačné kanály je možné nastaviť priamo z rozhrania.
- Vhodné pre montáž na stenu alebo voľne stojacu inštaláciu.
- Možnosť offline prevádzky v prípade dočasného prerušenia siete.

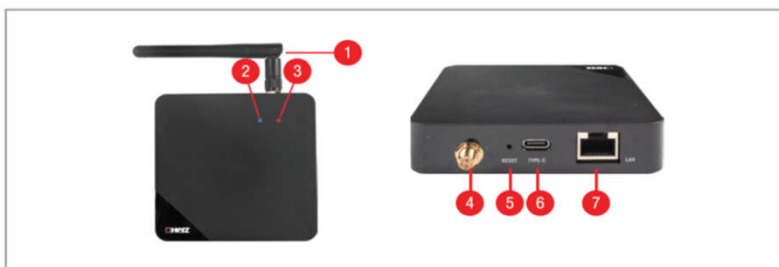
Bezpečnostné informácie a inštalácia

Používajte zariadenie iba na určený účel a uchovávajte ho v suchom prostredí. Produkt je určený iba na použitie v interiéri. Pred montážou alebo použitím si prečítajte celý návod. Montáž musí vykonať kvalifikovaná osoba s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou v súlade s normami a predpismi platnými v danej krajine a v EÚ. Výrobca nezodpovedá za nedodržanie pokynov.

Používajte v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Pre celú montáž môžu platiť dodatočné požiadavky na ochranu, za ktoré zodpovedá montér.

Popis brány

1. Anténa
2. Modrá dióda
3. Červená dióda
4. Anténa zásuvka SMA
5. Tlačidlo RESET
6. USB zásuvka typu C
7. LAN Ethernet vstup (RJ45)



Režimy prevádzky internetovej brány

Brána ZigBee môže komunikovať cez internet s cloudom dvoma spôsobmi:

- 2,4 GHz Wi-Fi sieť
- Ethernetová sieť prostredníctvom LAN kábla

Vysvetlenie LED indikátora

červená dióda	modrá dióda	stav zariadenia
Svetlá svietia nepretržite	Svetlá svietia nepretržite	Hneď po zapnutí napájania svietia obe LED diódy nepretržite niekoľko sekúnd alebo ihneď po obnovení továrenských nastavení zariadenia.
Pomaly bliká	Svetlá svietia nepretržite	Niekoľko sekúnd po zapnutí je brána pripravená na spárovanie s aplikáciou.
Svetlá svietia nepretržite	Nesvieti	Pripojené k cloudu
Svetlá svietia nepretržite	Bliká	Sieť ZigBee je otvorená – hľadá zariadenia
Nesvieti	Nesvieti	Žiadne napájanie

Montáž

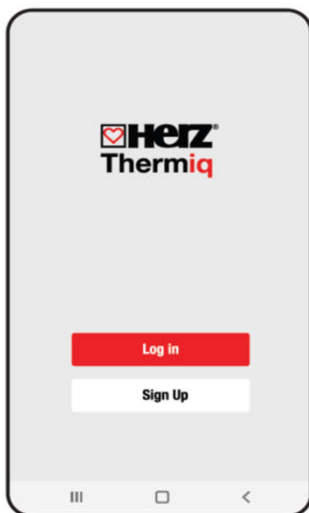
UPOZORNENIE: Odporúča sa minimálna vzdialenosť medzi routerom a bránou 1 m, aby sa zabránilo rušeniu WiFi a ZigBee.

UPOZORNENIE: Pripojte bránu k napájaniu 230 V AC, používajte iba dodávanú zástrčku a USB kábel.



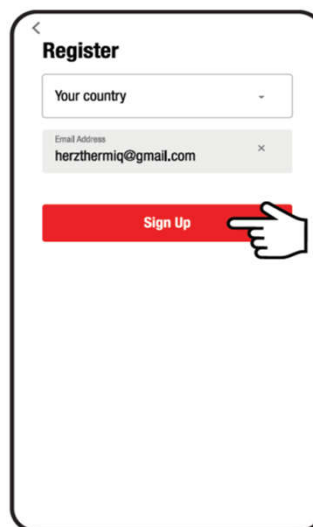
Inštalácia brány v aplikácii

Uistite sa, že váš router je v dosahu vášho smartfónu. Uistite sa, že ste pripojení k internetu. Tým sa skráti čas párovania zariadenia. Pri pridávaní brány do aplikácie je predvolené pripojenie LAN.



1 krok stiahnite si APP HERZ THERMIQ

Stiahnite si aplikáciu HERZ Thermiq z Google Play alebo Apple App Store a nainštalujte ju do svojho smartfónu.



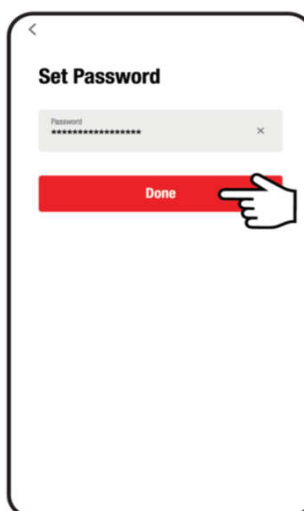
2 krok zaregistrujte nový účet

Ak chcete zaregistrovať nový účet, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Kliknite na „Registrácia“ a vytvorte nový účet.
2. Zadajte svoju e-mailovú adresu, na ktorú vám bude zaslaný overovací kód.



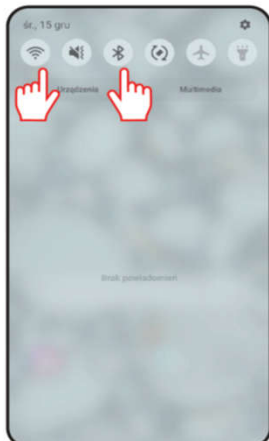
Zadajte overovací kód, ktorý ste dostali v e-maile. Nezabudnite, že na zadanie kódu máte len 60 sekúnd!



Potom nastavte prihlasovacie heslo.

Inštalácia internetovej brány prostredníctvom LAN kábla

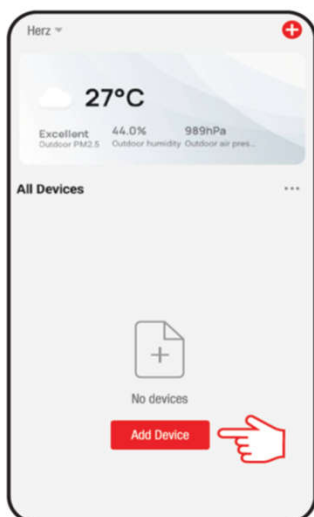
Po inštalácii aplikácie a vytvorení účtu:



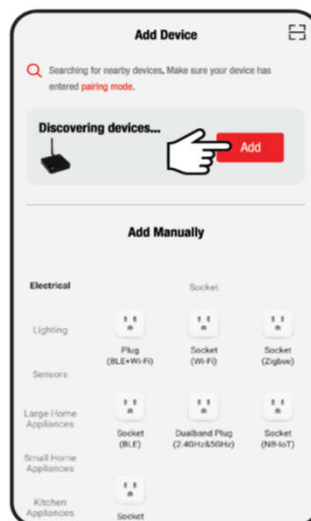
Na mobilnom zariadení sa uistite, že aplikácia HERZ Thermiq má prístup k oprávneniam (poloha, Bluetooth, zariadenia v okolí). Potom zapnite Bluetooth a polohu. Pripojte sa k Wi-Fi sieti 2,4 GHz, ku ktorej chcete priradiť bránu (Wi-Fi a káblové pripojenie Ethernet musia byť v jednej sieti – z rovnakého routera).



- Uistite sa, že je zariadenie pripojené k napájaniu a k internetu prostredníctvom kábla (2).
- Potom stlačte a podržte tlačidlo RESET (1) (pomocou priloženého kolíka) po dobu 10 sekúnd. Červená LED dióda musí pomaly blikať, potom je brána v režime párovania. Ak červená LED dióda blinká rýchlo, stlačte tlačidlo RESET opäť na 10 sekúnd, počkajte chvíľu a uistite sa, že červená LED dióda blinká pomaly.



V aplikácii vyberte:
„Pridať zariadenie”.



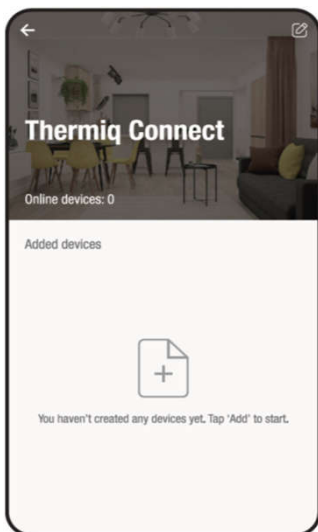
Po nájdení brány prejdite
na „Pridať”.



Počkajte, kým aplikácia
nakonfiguruje zariadenie.



Prejdite na „HOTOVO”.



Brána bola nainštalovaná a zobrazuje hlavné rozhranie.

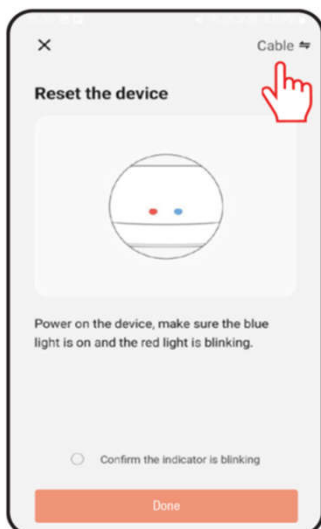


Na zariadení svieti červená LED dióda nepretržite.

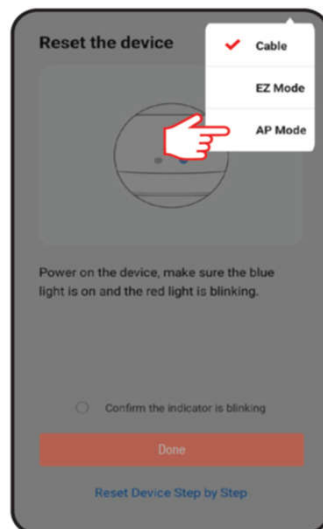
Inštalácia internetovej brány pomocou siete Wi-Fi 2,4 GHz

Po inštalácii aplikácie a vytvorení účtu:

- Na mobilnom zariadení sa uistíte, že aplikácia Herz Thermiq má prístup k oprávneniam (poloha, Bluetooth, zariadenia v okolí). Potom zapnete Bluetooth a polohu. Pripojte sa k Wi-Fi sieti 2,4 GHz, ku ktorej chcete priradiť bránu.
- Uistite sa, že je zariadenie zapnuté. Potom stlačte a podržte tlačidlo RESET (1) (pomocou priloženého kolíka) po dobu 10 sekúnd. Červená LED dióda musí pomaly blikáť, potom je brána v režime párovania.
- Ak červená LED dióda bliká rýchlo, stlačte tlačidlo RESET opäť na 10 sekúnd, počkajte chvíľu a uistite sa, že červená LED dióda bliká pomaly.
- V aplikácii vyberte: „Pridať zariadenie“
- Prejdite na kartu „Ovládanie brány“ a vyberte „Thermiq CONNECT Gateway (ZigBee)“.



Kliknite na „Kábel“.



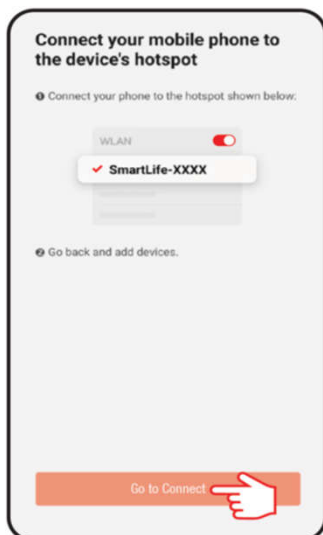
Vyberte „Režim AP“.



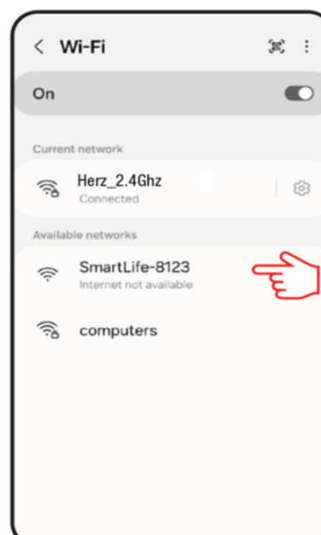
Zaškrtnite požadované pole a prejdite na „Ďalej“.



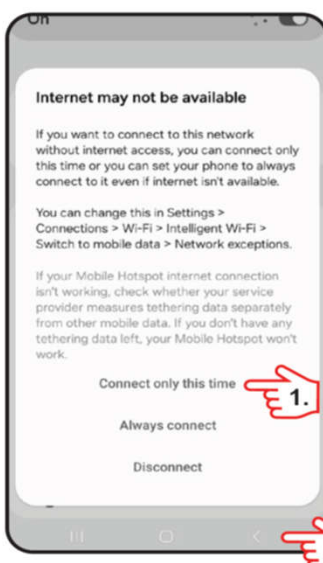
Vyberte sieť Wi-Fi, v ktorej bude brána fungovať, a zadajte heslo tejto siete.



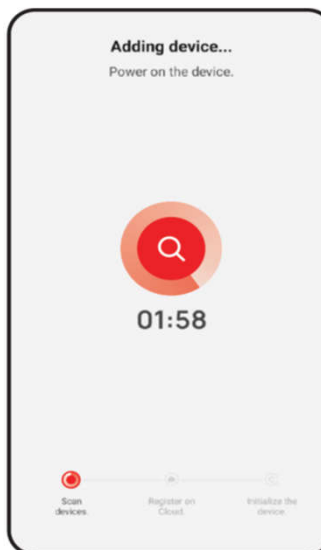
Kliknite na: „Prejsť na pripojenie“.



Zariadenie prejde na obrazovku nastavení siete Wi-Fi. Vyberte sieť „SmartLife-XXXX“ a pripojte sa k nej.



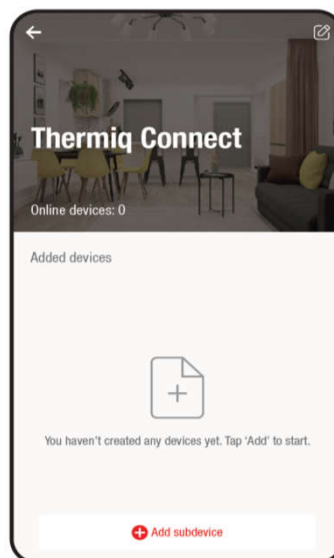
Po nakonfigurovaní siete vyberte „Pripojiť len tentoraz“ a kliknite na „Späť“.



Počkajte, kým aplikácia nakonfiguruje zariadenie.



Prejdite na „HOTOVÉ“.



Brána bola nainštalovaná a zobrazuje hlavné rozhranie. Na zariadení svieti červená LED dióda nepretržite.

Pridávanie zariadení do brány v režime offline

Na začatie párovania brány so zariadeniami ZigBee kliknite na tlačidlo RESET (1).



Modrá LED dióda začne blikať, čo znamená, že sieť ZigBee je „otvorená“ (môžete pridať zariadenia do brány). Po pridaní všetkých zariadení ZigBee opäť kliknite na tlačidlo „RESET“ na bráne. Modrá LED dióda prestane blikať a svietiť bude nepretržite, čo znamená, že sieť ZigBee je „uzavretá“.

UPOZORNENIE:

Zariadenia ZigBee je možné pridať len vtedy, ak je sieť „otvorená“ (keď LED blinká modro). Informácie o synchronizácii jednotlivých zariadení ZigBee s bránou nájdete v príručke príslušného zariadenia.



Obnovenie továrenských nastavení

Ak chcete obnoviť predvolené nastavenia zariadenia, stlačte tlačidlo RESET (1) a podržte ho približne 10 sekúnd, kým sa nerozsvietia obe LED kontrolky. Potom tlačidlo uvoľnite, univerzálna internetová brána obnoví predvolené (továrenské) hodnoty a začne sa proces párovania.

